

世界民间童话故事丛书

懒惰鬼

祖俊 改编

的故事



上海翻译出版公司

《世界民间童话故事丛书》

懒惰鬼的故事

祖 俊 改编

上海翻译出版公司

前 言

人是美好的，生活也是美好的，但这并不是说，世界上的一切事物和行为都完美无缺了。只要您细心观察一下您的周围，也许就会看到还有许多缺憾、许多不尽人意的地方呢！

人们一般都把身上带有和美好的品质相违反的习性、有着许多不良行为的人和事，戏称为“鬼东西”。“鬼东西”们或者可笑，或者可气；还有的呢，就实在令人感到可憎、可厌了。因为前两类仅仅只是妨碍他们自己，而后者往往还要给别人带来损失、带来痛苦。所以，把这些“鬼东西”抬出来，放到太阳下面晒一晒，让所有的孩子们都认识什么是“鬼”，然后懂得怎样去真正地做“人”，实在是很有必要的一件事。

为了这个目的，我们特从浩如烟海的世

界民间童话中，精心挑选、改编了这套《世界民间童话故事丛书》，它包括了形态各异、风趣幽默、发人警醒的十本“鬼的故事”，有可气的《懒惰鬼的故事》、《吹牛鬼的故事》、《吝啬鬼的故事》、《骄傲鬼的故事》；有可笑的《糊涂鬼的故事》、《胆小鬼的故事》、《妒忌鬼的故事》；还有可憎、可厌的《自私鬼的故事》、《黑心鬼的故事》以及《贪心鬼的故事》。我们衷心希望，我们的孩子们能通过这套丛书而认识“鬼”、识破“鬼”的伎俩，让“鬼”们在生活中不再有市场，让孩子们真正懂得做人的道理，成为一个真正的人。同时，我们也希望那些身上已经沾有“鬼”气的大人、孩子，能把这套丛书当作一面镜子，照一照自己，然后除掉“鬼”气，大步回到人的队伍中来。

目 录

1. 无花果树下的乞丐 (老挝)1
2. 割舌头的故事 (意大利)8
3. 小牛喝水的风波 (古波斯)11
4. 席子下的小妖精 (日本)20
5. 一袋月亮 (爱尔兰)24
6. 卡尔和马罗 (墨西哥)31
7. 斯洛和他的奶酪 (英国)36
8. 小米饭变香了 (朝鲜)40
9. 逆水行舟 (苏联)48

无花果树下的乞丐

(老 挝)

许多孩子都知道，很久以前有一个把饼套在脖子上还会饿死的懒孩子，但他们绝对想不到在老挝还有比他更懒的孩子。他就是无花果树下的乞丐——努冯。

据说，从前有个出了名的懒鬼叫努冯。他是妈妈的心肝宝贝，衣来伸手，饭来张口，从不愿自己动手。一直长到17岁，他还要靠妈妈把面包切成一小块一小块地往他嘴里送。偶尔妈妈稍稍慢了一点，他便焦虑不安，贪婪的眼神直愣愣地盯住食物，但又不愿挪动身子，妈妈真拿他没办法。

可好景不长，含辛茹苦的妈妈终于病倒了，不久便离开了人间。努冯伤心极了，他嚎啕大哭，然而他更伤心的是，从此无人来照顾他了。

村里的人都以为这回他可以改掉旧习、重新做人了。可哪知道告别了妈妈的遗体，他就一步一步地走进了辽阔的大树林。

他在一棵无花果树下躺了下来，满树的果实沉甸甸

甸地，红得可爱，香味一阵阵扑入鼻孔，他馋极了，饿极了，真想上去摘它几个饱饱口福，可他却一点儿都没有动，因为这要他伸手的。于是，他把自己的嘴巴张得大大的，等待着一个无花果会自动掉进嘴里，他等啊等，等啊等，可一天过去了，虽然偶尔也会有一阵风吹落几个果子，却一个也没掉进他的嘴里。

从此以后，不管白天黑夜，他都是有气无力地张着嘴。没过多久，他就已经奄奄一息了。

一天傍晚，一个外乡人突然听到树林里传出微弱的呼救声，“救救我……救救我……我快饿死了，快救救我呀！”

顺着声音，外乡人来到一棵无花果树下，只见一个青年直挺挺地躺在地上，好心的外乡人俯下身去，轻轻地问他究竟是怎么回事。努冯诅咒这可恶的风一天没吹了，最可恶的是这些狡猾的无花果竟然一个也没有往他嘴里掉。外乡人立刻明白了：眼前的青年是个出奇的懒鬼，他大为恼火，狠命地朝无花果树踢了一脚，骂骂咧咧地走了。

这时，树上的无花果在剧烈地震动下，哗啦啦地掉下了一片，努冯这回可忍不住发火了。他一骨碌翻起身，顺手抓起一把无花果，狠狠地朝那外乡人掷去，掷了半天，无花果都掷完了，却一个也没有打中目标，全都掉进了小河。他只好垂头丧气地又躺下了

来，张开了他那满是黄牙的大嘴，等待着自然风赐给他可口的无花果……。

小河里的无花果顺流而下，流到了美丽的公主洗澡的地方，公主好奇极了，她拿起一个尝了一口，啊！多好吃啊！她把漂来的无花果，一个不剩统统吃完了。

公主跑回家，把无花果的事情告诉了她的父王，她要父王派人去给她找来同样的无花果。可一天天过去了，国王手下人找来的都不是这种无花果。

公主病倒了，她日夜思念这叫人心醉的无花果。最后，她告诉爸爸：谁要是能找到这种无花果，她就嫁给谁。国王十分疼爱女儿，见她如此焦急，如此坚决，就下令第二天集合全国所有的人，郑重其事地宣布公主的许诺。

第二天，所有的国民都陆续到齐了，国王刚想宣布，突然有人高声喊到：努冯今天没有来，他还躺在树林里。国王大发雷霆：有人竟敢抗旨！他咆哮道：“立即把他给我抓来。”

国王的手下连忙去找到了努冯，可懒鬼说什么也不肯走。实在没法，国王的手下只好用木板把他抬进宫来。可努冯非得让他们在木板上放几个无花果，才肯让他们抬来。

“陛下，这就是努冯——一个无花果树下的乞

丐！”国王的手下人匍匐在地向国王汇报。国王惊奇地看着努冯，他突然发现，在这衣着破烂的懒鬼身旁，竟然放着几只公主日夜思念的无花果，那颜色，那形状简直一模一样。他又高兴又后悔，高兴的是形容憔悴的女儿有救了，后悔的是，漂亮的公主将要嫁给这臭小子了。但他毕竟是一国之主，不能失信于民。于是他庄严地宣布，努冯将成为他的女婿。

入夜，在法师的主持下，努冯与公主举行了隆重的婚礼。

公主暗自庆幸自己嫁了个异人，因为是努冯替她带来这种异香的无花果的。

久而久之，她才发现自己的丈夫是多么懒啊，简直无可救药。

国王气极了，他怨恨女儿的任性，怨恨自己的草率，为了不致败坏他的名声， he 就把小两口赶出了王宫。

小两口在一只小船上随波飘流，他俩相视无言。努冯两眼直愣愣地看着美丽的妻子，显得那么麻木、那么迟钝……

白天过去了，夜幕徐徐降临。努冯还是一动也不动地坐在那里，就象雕塑一样，公主又饿又累，真想，让丈夫去给她找点吃的来，可她怎么能向这木头一样的人开口呢？

又过了好一阵，努冯终于醒了过来，他睁开眼睛：公主不见了！也不知过了多少时候，努冯终于忍不住饥饿了。于是他用石头开垦了一大片土地，把一袋谷子均匀地撒在地上，用汗水浇灌了这片土地。

说来也怪，经过汗水的浇灌，这块地里的禾苗飞快地长了起来，没过几天，黄澄澄的庄稼就已经沉甸甸地挂在那里了。

这时公主又在哪里呢？原来，公主那时又伤心、又失望，她一言不发，就往岸上走去。走啊走，走了很久，公主来到一座寺庙里。寺内的和尚好心收留了她，从此，公主便在寺庙里住了下来。一晃好多年过去了，公主听到努冯种的庄稼又大又好的消息，每天都在为丈夫祈祷，祝愿他成为一个勤劳的人。

果然苍天不负有心人，懒鬼努冯真的成了勤快的小伙子。公主日夜兼程，向小船停泊的地方赶去。

奇怪！公主来到那里一看，咦！眼前突然出现了一座美丽的花园，一座漂亮的宫殿。园子里花香鸟语，桃红柳绿，好看极了。

公主刚走到门口，一群侍卫和侍女就迎上前来，在两旁恭候公主大驾。

公主随大家来到宫殿门口，公主心中觉得非常纳闷：这是谁家的宫殿？她有些忐忑不安了，她惦记着丈夫努冯，她为丈夫担忧：现在他究竟怎么样了？她

真想马上离开这里，赶到丈夫的身边去。

正在她凝眸细想的时候，突然走来了一位英俊的青年王子。“这究竟是谁呀？”公主不由地低下头去。

“赶快过来吧，我的妻子！”王子急步走上前去，一下握住了公主的双手。

“这不是我的努冯吗？他怎么成了王子呢？”公主激动地抬起头，惊奇地瞪大了眼睛，泪水一下子流了出来，果然是他！公主顾不得有那么多人在旁边，一下子扑进了努冯的怀里。两人都沉浸在幸福和欢乐之中。

事情原来是这样的：努冯用汗水浇灌了开垦的田地，地里长出了又大又好的庄稼。这件事感动了天神：一个懒惰的乞丐如今成了勤劳的青年。天神大为高兴，决定送一面魔鼓给他。这面鼓十分奇怪，鼓声一响，他想要什么就有什么，努冯就用这面魔鼓获得了眼前的一切。

公主深情地望着变得英俊而勤劳的丈夫，心里的高兴就甬提了。

当晚，盛大的晚会还在热烈地进行着，他俩又悄悄地来到了当时随风飘来的小船上，带着一篮子香甜可口的无花果，共同品尝着这甘美的水果，仰望着星星闪烁的天空，他们快活极了。

后来，努冯夫妇神奇的传说传进了国王的耳朵，

国王亲自派人去邀请女儿女婿回来。努冯夫妇乘着一艘豪华的彩船，愉快地回到了家乡，父女相见，格外高兴。



过了许多年，国王离开了人间，努冯继承了王位，成了一国之王。昔日无花果树下的乞丐，如今成了一国之王，当然，他已彻底改掉了懒鬼的脾气，成了历史上出名的勤劳国王。

割舌头的故事

(意大利)

梅尔的父亲天天骂梅尔懒惰，并且还对他说，象他这样的年纪，早就应该成家了。可是梅尔对父亲的话总是置之不理。

不久，父母亲都去世了。梅尔花光了所有的遗产，一个人孤单单的，怪可怜的。于是，他去向邻家一位姑娘求婚。

“除非你有30枚金币，否则就不行。”姑娘干脆地回答。

“30枚金币？”梅尔虽然吓了一跳，但他还是答应了。

不过，懒惰的梅尔并没有去工作，他向有钱人沙卡借了30枚金币，并答应7年之后加倍偿还，不然就让沙卡割去他的舌尖。沙卡一听就答应了，但要他写下字据。

第二天，他拿着这30枚金币跑去见那姑娘。姑娘的父母同意了他的求婚。他花了15枚金币添置了家俱，举行了一个象模象样的婚礼，高高兴兴地娶了老

婆。婚后，他用另 15 枚金币开了一间杂货铺。

7 年的时间一晃就过去了。梅尔非但没能赚钱，而且把老本也赔完了。到了还债的前几天，他担心极了，成天坐立不安地，象热锅上的蚂蚁一样。他妻子很奇怪，就问他这究竟是怎么一回事，他不得不把事情经过全部告诉了妻子。他妻子一听呆住了，可事到如此，不帮他想想办法，又有什么办法呢？她想了很久很久，终于想出了一个办法。

第二天，她也没对梅尔说，一个人跑去找了一个法官，请他设法帮帮忙。

“什么？割舌头？借债还钱，这是天理！哪有割舌头还债的事？！我非得教训教训这家伙不可。”

那一天终于来到了。梅尔还不起钱，只好和沙卡一起来到法官面前，请法官秉公而断。开庭了，法官查看了梅尔 7 年前立下的字据，立刻判决梅尔必须让沙卡割掉舌尖。沙卡高兴极了，他立刻拿出一把磨得雪白闪亮的尖刀，上前就来割梅尔的舌尖。

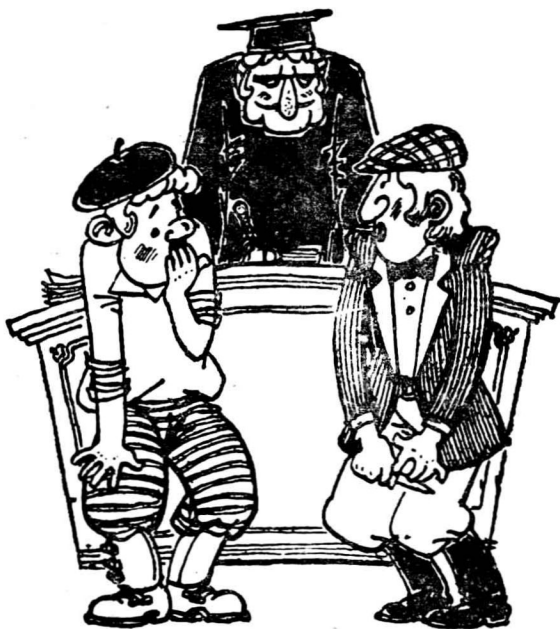
“且慢！沙卡，你要小心呀，如果你割多或割少的话，我都要割下你的舌头来赔偿的！”法官提醒沙卡。

“什么？”沙卡一听，就跳了起来。他左思右想，也不知道舌尖究竟割多大才对，于是，他只好请求法官同意他不去割梅尔的舌尖了。

可法官不同意，他说：“欠债还钱，照章办事，这

是必须做到的，如果你不想照章割梅尔的舌尖的话，那就不能再向梅尔讨还那 60 枚金币了。”

沙卡无奈，只好答应了。



梅尔高兴极了，可法官转过脸来，对他严肃地说：“以后你必须好好干活，如果再这样的话，我决不再饶你！”

打那以后，梅尔再也不懒惰了，夫妇俩过着幸福的生活。

小牛喝水的风波

(古波斯)

古时候，在一个名叫哈马顿的城市里，住着一对年青的夫妇，妻子很勤快，从早忙到晚，里里外外一把手。而丈夫呢？却懒得出奇，成天躺着，连动也不想动。夫妇俩为了家务活常常吵个不休。

这一天，可怜的妻子正忙得不可开交之时，忽然发现刚刚起床的丈夫又呆呆地坐在门前的青石板上了，她气得要命：“喂，你这样愣愣地望着天空，难道就不觉得难为情吗？”

丈夫没好气地回答：“你管得着吗？我从父亲那儿继承了一大群羊，我已全部送给了牧羊人，他每天给我送鲜奶、奶酪，难道我还要做事吗？！至于你，”他顿了顿，又说，“你是我的妻子，就得洗衣烧饭。”说完，他又叉起双手望起天空来。

“懒鬼！”妻子再也忍不住地嚷了起来，“我可以做家务，可给小牛喝水是男人的事，我再也不干了，以后就你干！”

于是，他俩喋喋不休地争吵了起来，最后，终于

达成了一个协议：从第二天起，谁也不许讲话，要是谁先讲了话，每天就由谁来给小牛喝水。

第二天一清早，妻子先起床，她把活都做好了，果然一句话也没说。而丈夫呢？起床后吃罢早饭，他又呆呆地望着天空了。两人相视无语，倒也清静。

约过了一个小时，妻子见丈夫一动也不肯动，火气又慢慢升上来了，她真有点忍不住气了，可转念一想，又终于忍住了。

丈夫望着想讲又不敢讲话的妻子，脸上泛起了一丝得意。妻子实在看不下去了，就披上外套，戴上面纱，到邻居家去了。

丈夫一声不响地看着打扮得十分漂亮的妻子走了出去，心想，她这是要干什么呀！可想归想，却仍然一言不发。

时间很快就过去了，这时，迎面来了个乞丐。乞丐走近痴呆呆的丈夫，深深地行了个礼：“尊贵的先生，请看在安拉的份上，给我一点吃的吧！”

丈夫哪敢开口啊，他心里思忖，说不定这乞丐就是妻子指使来试探我的呢！于是，他依然一言不发。

“奇怪！”乞丐觉得纳闷：“这人难道是哑巴”，他又向前行了个礼，仍然轻声轻气地把刚才的话说了一遍，哪知道这人还是呆呆地，一言不发。

“他一定是个傻子！”乞丐放心地走进屋里，自己